



Vitoria-Gasteizko Dekalogoa

Decálogo de Vitoria-Gasteiz

Gomendioak

Erakunde publikoek Interneten presentzia hobe izan dezaten, herritarrei zerbitzu hobe eskaintzeko.

Recomendaciones para que las instituciones públicas mejoren su presencia en Internet al servicio de la ciudadanía



<http://tallerweb.interneteuskadi.org>





TallerWeb1.0 tailerrean modu birtualean edo bertan parte hartu duten pertsonak (herritarrak, Administrazio Publikoko langileak, unibertsitateak, enpresak, gizartea) aholku batzuk prestatu dituzte urtarrilaren 19an eta 20 Gasteizen.

Aholku hauen helburua hau da: Internetek eta Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologiek laguntzea gobernuen, administrazio publikoen eta herritarren arteko harremanak hobetzen.

Gure ustez, tresna teknologiko hauek erabiliz, asko hobetu daitezke herritarren eta erakunde publikoen arteko informazioa, komunikazioa, zerbitzuak eta parte hartzea. Horretarako, ondoko pausu hauek egitea beharrezkotzat jotzen dugu:

Las personas participantes en el TallerWeb1.0 virtual y presencial, ciudadanas y ciudadanos, profesionales de las Administraciones Públicas, universidades, empresas y la sociedad civil, han elaborado durante los días 19 y 20 de enero en Vitoria-Gasteiz esta propuesta de recomendaciones para que Internet y las Tecnologías de la Información y la Comunicación contribuyan en la mejora de las relaciones entre Gobiernos, Administraciones Públicas y ciudadanía.

Para mejorar las relaciones de información, comunicación, prestación de servicios y participación entre ciudadanía e instituciones públicas con el uso de estas herramientas tecnológicas recomendamos:





- 1.- Denontzako sarrera libre, publiko, doako, isilpeko eta segurua zerbitzu publiko elektroniketan.
- 2. Elektronikaren arloan, administrazio publikoei gardentasunarekin eskatu behar zaien konpromiso instituzional eta juridikoa, baita antolakuntzari eta aurrekontuari dagokionez ere.
- 3. Konpromiso publiko eta zehatzak hartzea, herritarrek Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologien bidez komunikazioa eta parte-hartzea bermatuta izan dezaten, parte hartzeko ohiko bideen osagarri gisa.
- 4. Pertsona guztientzako diseinua: Europako Erkidegoko Zuzenbideak eskatzen dituen irisgarritasun-irizpideak bete behar dira.
- 5. Administrazioaren oinarritzko lanabesa izango dira Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologiak, zertarako eta herritarren informazioa eta parte-hartzea bideratzeko (euskarri eta bide mota oro erabiliz).

1. Acceso universal, libre, público, gratuito, confidencial y seguro a los servicios públicos electrónicos.
2. Compromiso institucional, jurídico, organizativo y presupuestario con los objetivos de transparencia exigibles a las Administraciones Públicas en el ámbito electrónico.
3. Adquirir compromisos públicos y concretos que garanticen la comunicación y participación ciudadana efectivas a través de las Tecnologías de la Información y la Comunicación como complemento a las formas de participación tradicionales.
4. Diseño para todas las personas: cumplir los criterios de accesibilidad (AA) exigidos por el Derecho Comunitario.
5. Utilizar las Tecnologías de la Información y la Comunicación como instrumento básico de una estrategia administrativa basada en servicios integrados que faciliten el acceso a la información y la participación ciudadana en todo tipo de soportes y por todo tipo de canales.





-
- 6. Administrazio publikoen artean edukiak argitaratzeko estandarrak eta formak koordinatu eta adostea, edukiak antolatu, egituratu eta izendatzeko modu errazak eta irristagarriak lortzeko.
- 7. Administrazio publikoen artean, identifikazio digitalaren bidezko moduak fidagarri egitea (bai teknikoki bai juridikoki)
- 8. Zerbitzu elektronikoak ezartzeak inor ez baztertzea bermatzea.
- 9. Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologiak erabiltzea, diru publikoez finantzatutako edozein jakintza denon esku jartzeko, eta dohainik jarri ere.
- 10. Hizkuntza-eskubideei eta hizkera ez sexistari buruzko araudia betetzea.
- 6. Coordinar y consensuar entre administraciones públicas estándares y formas de publicación de contenidos que permitan organizarlos y estructurarlos y denominarlos de forma intuitiva y de fácil acceso a las personas usuarias.
- 7. Compatibilizar las formas de identificación digital de modo confiable tanto técnica como jurídicamente (entre las Administraciones Públicas).
- 8. Garantizar la no-discriminación por la implantación de Servicios Electrónicos.
- 9. Aprovechar las TIC para liberar todo conocimiento cuya producción haya sido financiada con fondos públicos, haciéndolo accesible y gratuito.
- 10. Cumplir el marco normativo sobre derechos lingüísticos y lenguaje inclusivo (no sexista, no discriminatorio).





Espero dugu
Euskaditik,
Kataluniatik,
Galiziatik, Illes
Balearsetik,
Errioxatik, Murciatik,
Valentziatik,
Kaliforniatik eta
ziberespaziotik
heldutako pertsona
hauen ahalegina
baliagarria izatea eta
hobetzen laguntzea.

Esperamos que
este trabajo
voluntario de más
de un centenar de
personas
procedentes de
Euskadi,
Catalunya, Galicia,
Illes Balears, La
Rioja, Murcia,
Valencia,
California y el
ciberespacio, les
sirva para mejorar.

Vitoria-Gasteizen,
2006ko urtarrilaren
20n.

En Vitoria-Gasteiz a
20 de enero de
2006



<http://tallerweb.interneteuskadi.org>

